

p.5 (Leçons 7 et 8)

1. A : Qu'est-ce que c'est en japonais ?  
B : C'est « hocchikisu » (agrafeuse).  
A : Et celui-ci ?  
B : C'est « seroteepu » (ruban adhésif).
2. A : Avez-vous déjà envoyé le rapport au professeur ? [もう *déjà*]  
B : Non, pas encore. Je vais l'envoyer. [これから renvoie au futur, *d'ici là, désormais* ; dans cet exemple, l'emploi de futur proche représente cette idée.]
3. Qu'avez-vous reçu de la part de votre père à Noël de l'année dernière ?
4. A : Êtes-vous déjà allé(e) à Hiroshima ?  
B : Non, pas encore. J'y vais avec Monsieur Miller dimanche. Si on allait ensemble ? (Ne voulez-vous pas venir avec nous ?)

**Samedi et dimanche**

Je suis allé(e)\* à la bibliothèque. J'y ai rencontré Tarô. J'ai regardé des vidéos avec lui. J'ai emprunté un livre sur le voyage.

Demain, c'est dimanche. Je vais lire le livre sur le voyage le matin. L'après-midi, je vais au grand magasin. Je vais y acheter des fleurs. C'est un cadeau d'anniversaire pour ma mère.

*\*Dans ce texte, il n'y a pas d'élément qui permet de savoir si ce je est un homme ou une femme.*

**Il les a reçus / Il les a donnés**

Monsieur Horuhe est venu depuis le Pérou au Japon l'année dernière. Il a reçu un téléviseur de Monsieur Watt. Il a reçu un bureau de Monsieur Matsumoto. Il a reçu un manteau de Monsieur Yamada. Il a emprunté un ordinateur à un collègue. Il a offert un cadeau de Pérou à tout le monde.

Monsieur Horuhe va rentrer au pays la semaine prochaine. Il a rendu l'ordinateur à son collègue aujourd'hui. Il a donné le téléviseur et le bureau à un ami. Mais il ne lui a pas donné le manteau. Il mesure un mètre soixante-cinq. Mais son ami mesure deux mètres.

- しんちょう 身長 *taille (hauteur du corps humain, mais pas grosseur)*

1. A : Comment est la résidence universitaire ?  
B : Elle est ancienne mais pratique.
2. A : Je suis allé chez Monsieur Matsumoto hier.  
B : Ah ok. Quel type de maison est-ce ? [どんな+Nom : *quel type de Nom* ?]  
A : C'est une belle maison. Et c'est une grande maison.
3. A : Quel type de film est « Les sept samouraïs » ?  
B : C'est un film intéressant.